BOSCH

Register your new device on MyBosch now and get free benefits: **bosch-home.com/welcome**

MyBosch

Aku tyčový vysávač

BCS712HYG5

BKS71HYG. **BCS71HYG.** **BCS712HYG.**

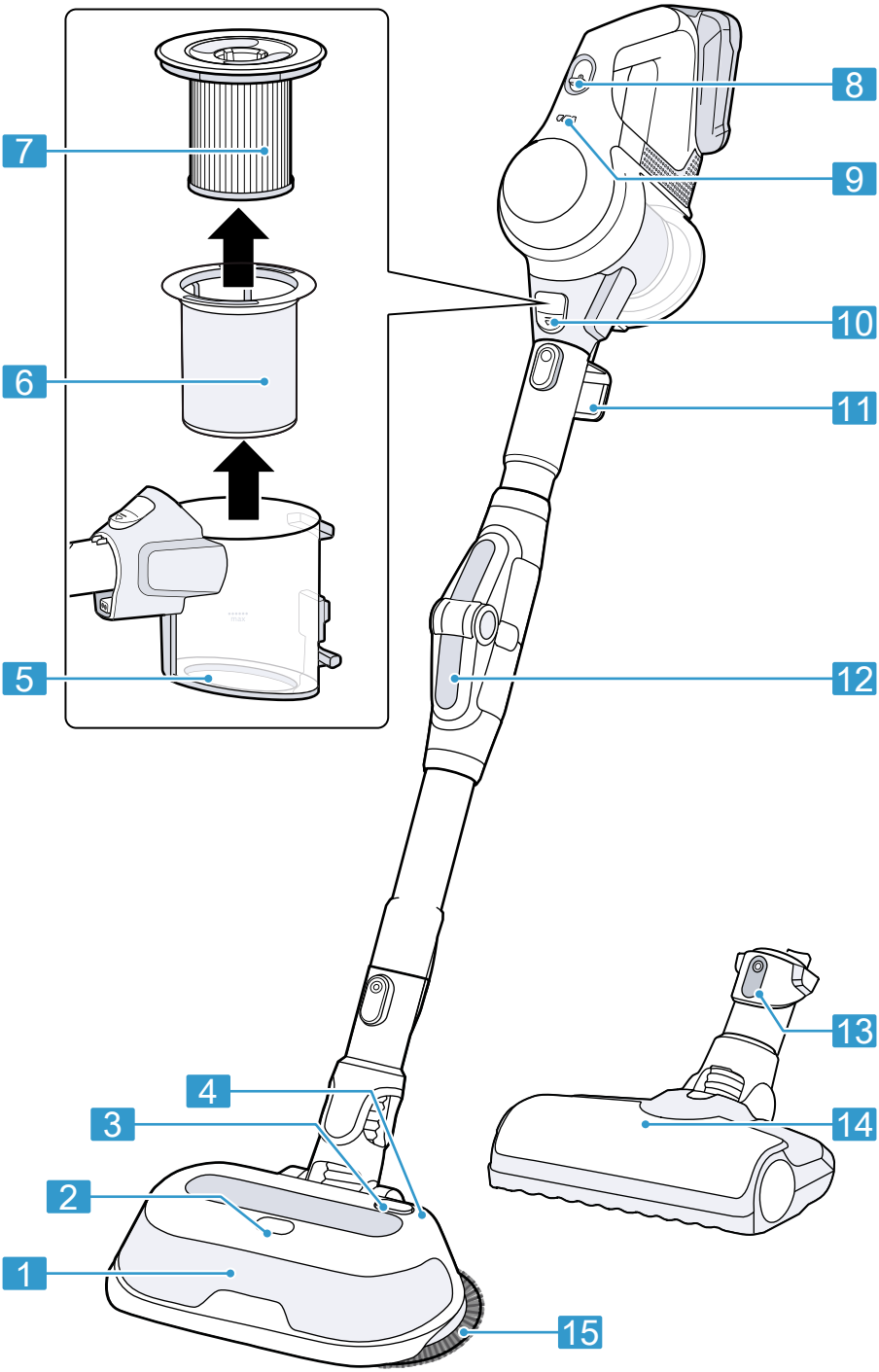
[sk] Návod na používanie

https://digitalguide.bsh-group.com?mat-no=8001252692

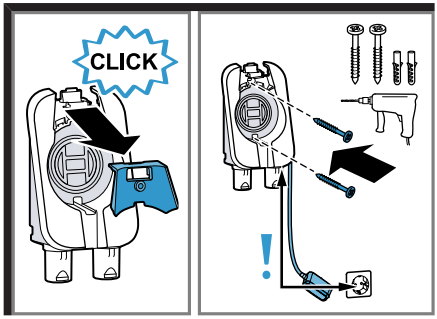
[sk] Naskenujte QR kód alebo navštívte webovú stránku, aby ste sa dozvedeli rozšírené informácie o používaní. Tam nájdete ďalšie informácie o vašom spotrebiči alebo príslušenstve.

Zákaznícky servis

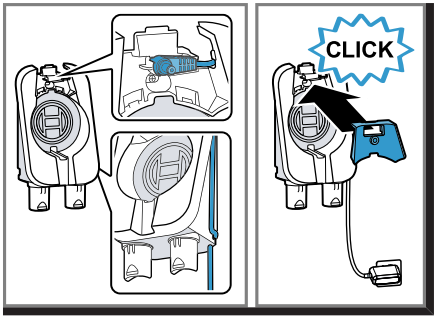
Podrobné informácie o záručnej lehote a záručných podmienkach vo vašej krajine vám poskytne zákaznícky servis alebo predajca, prípadne ich nájdete na našom webe.
Kontaktné údaje zákazníckeho servisu nájdete v priloženom adresári zákazníckej služby alebo na našej webovej stránke.



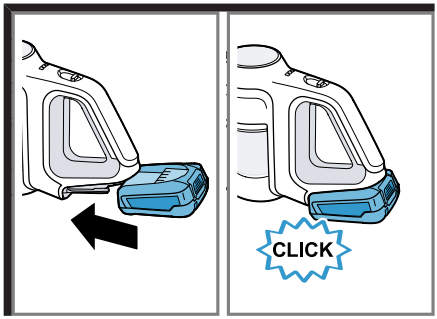
1



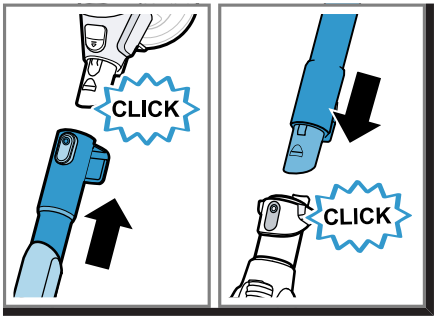
2



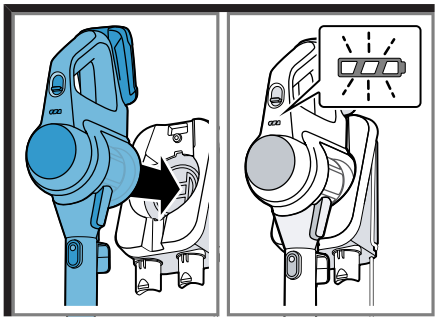
3



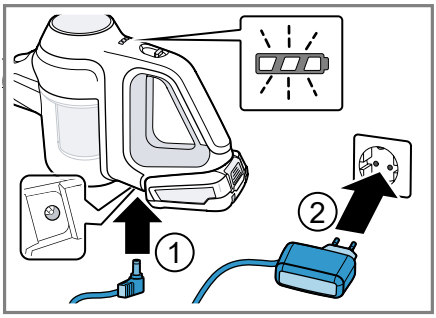
4



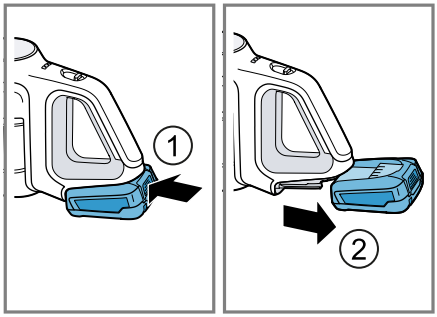
5



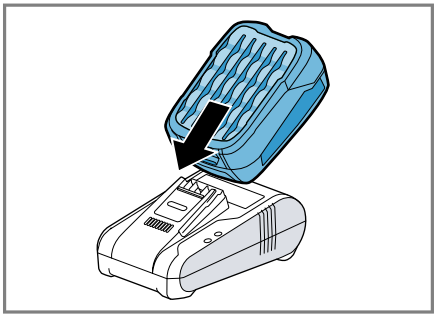
6



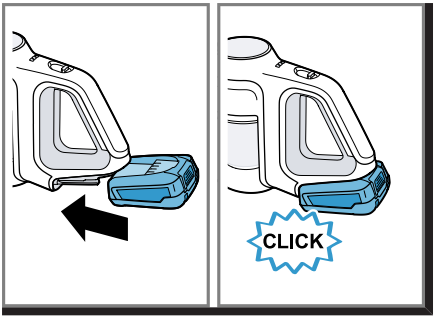
7



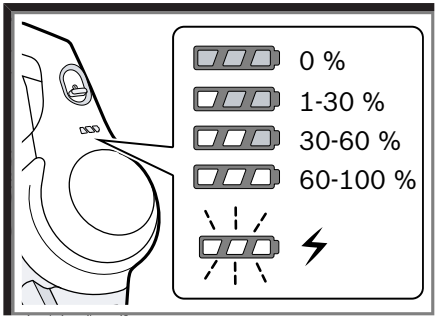
8



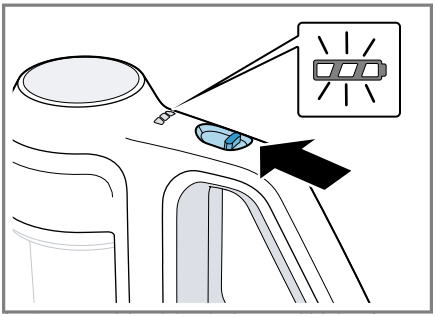
9



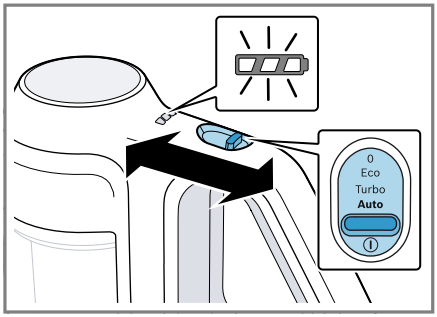
10



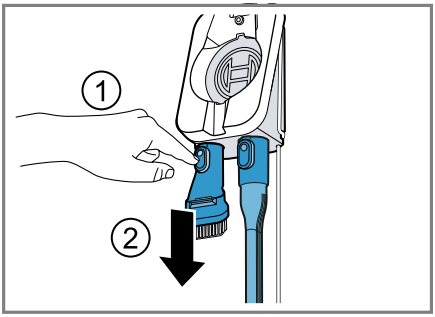
11



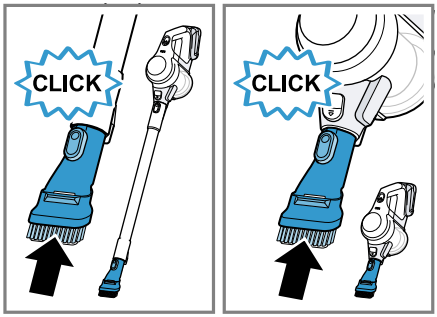
12



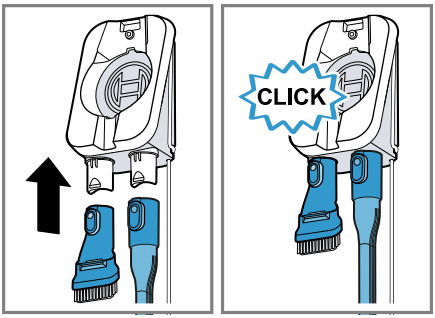
13



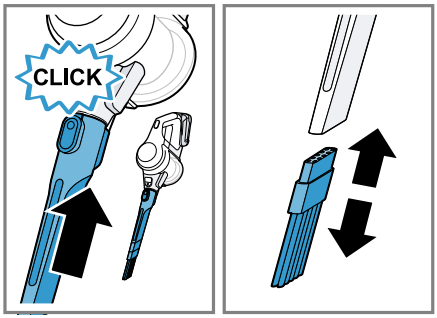
14



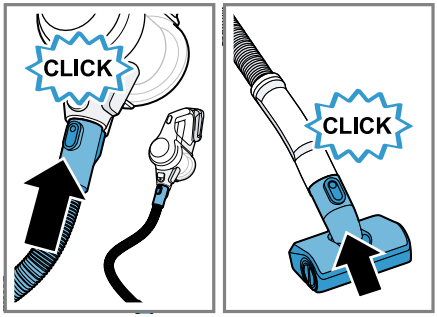
15



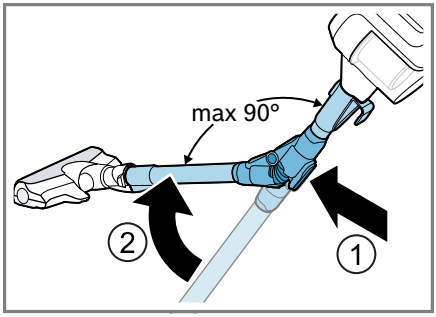
16



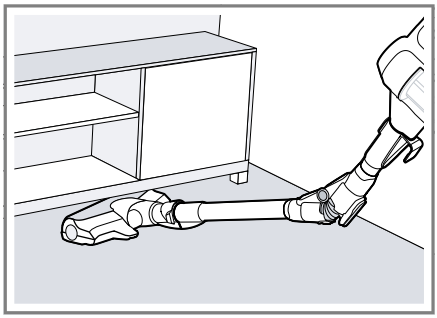
17



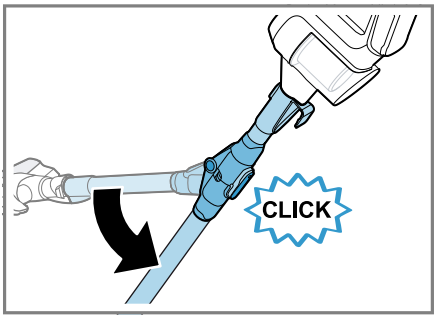
18



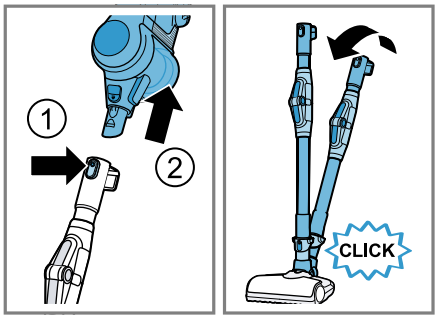
19



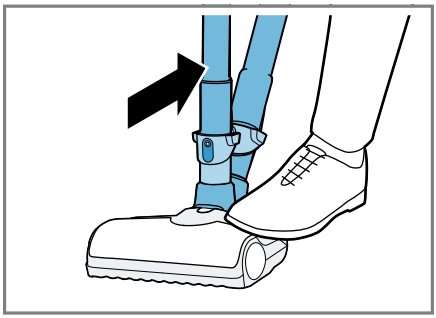
20



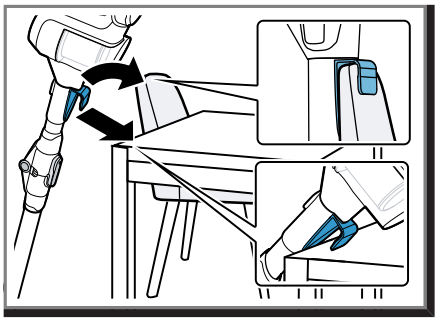
21



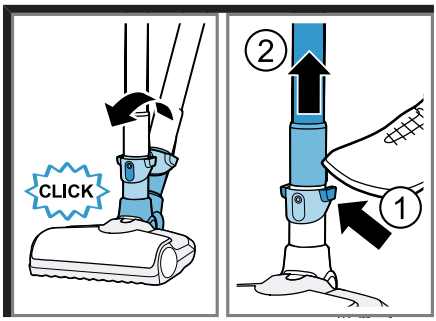
22



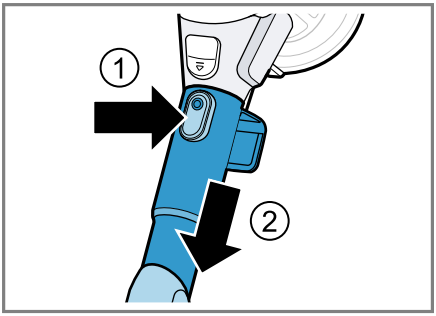
23



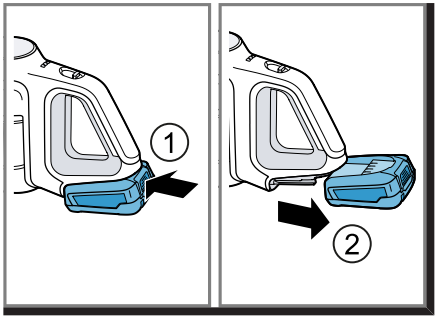
24



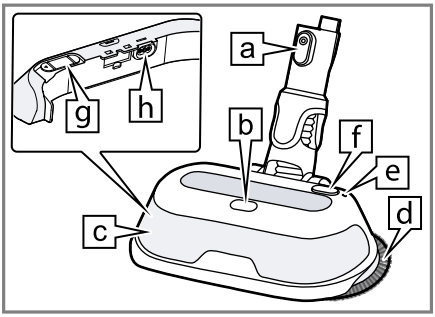
25



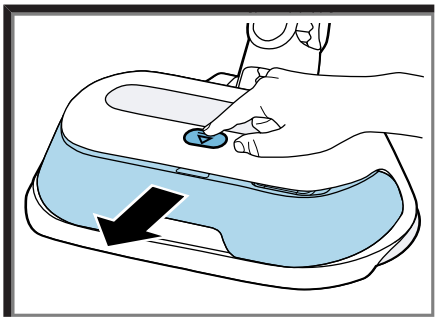
26



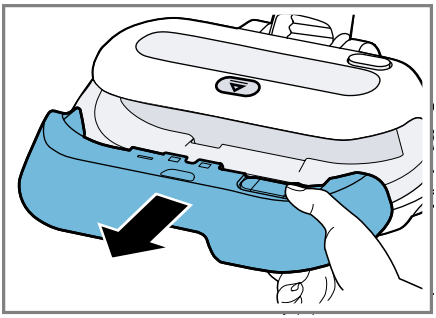
27



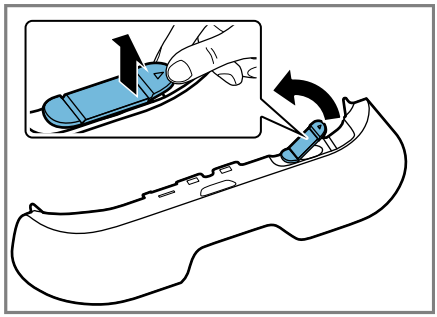
28



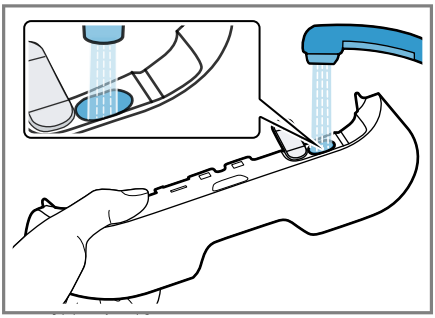
29



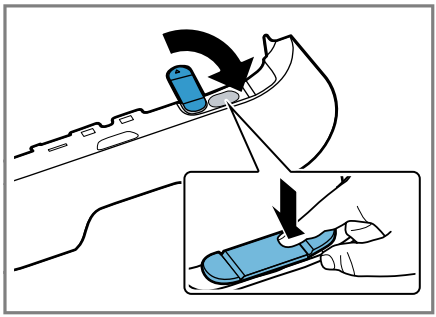
30



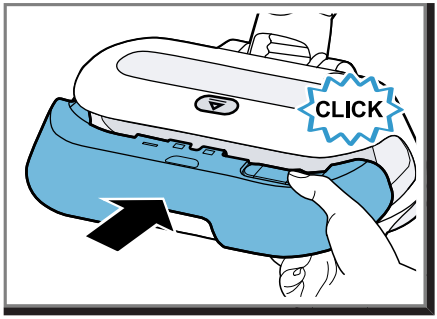
31



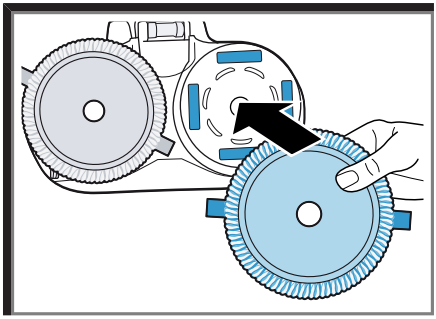
32



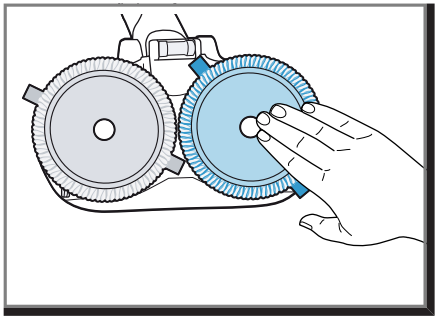
33



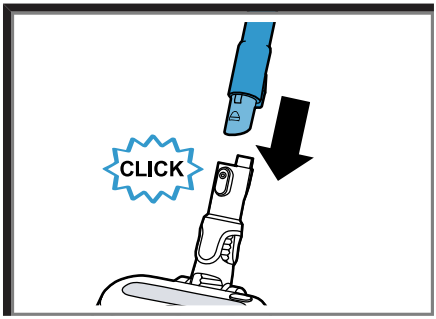
34



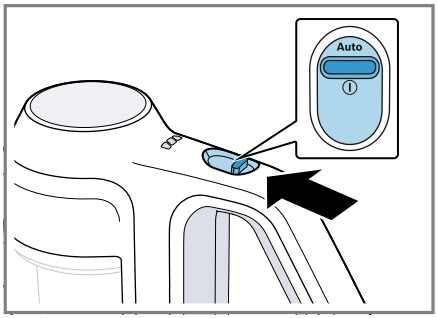
35



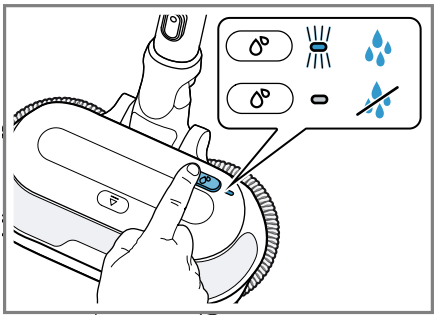
36



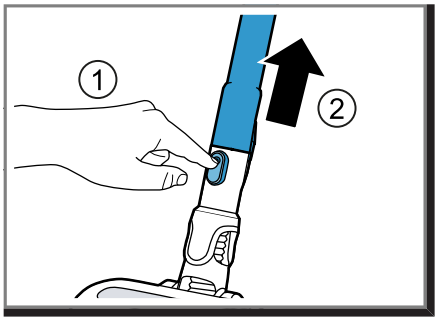
37



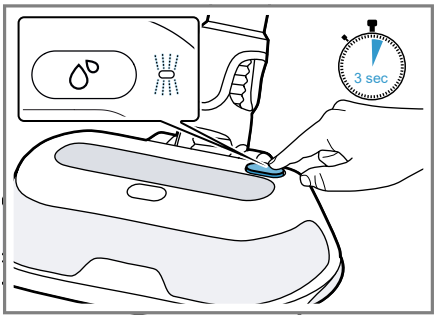
38



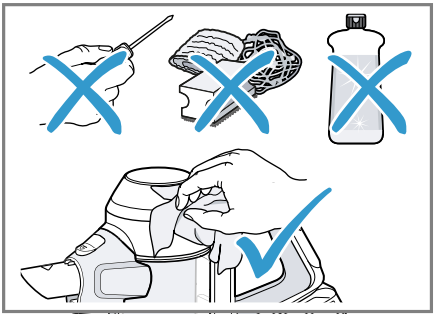
39



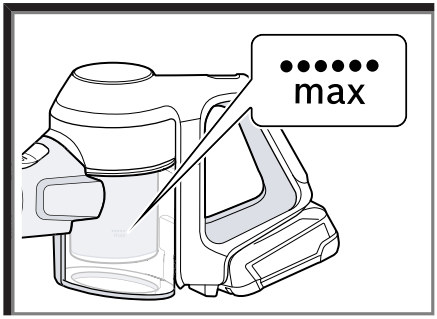
40



41

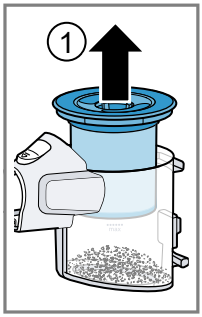


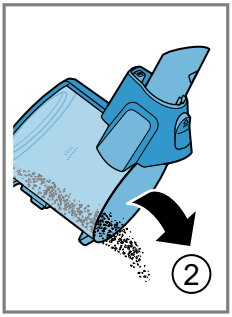
42



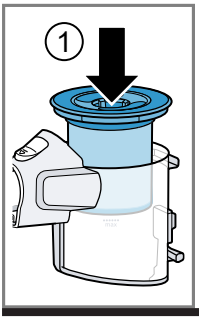
43

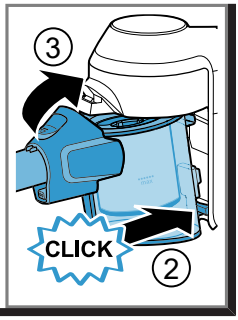
44



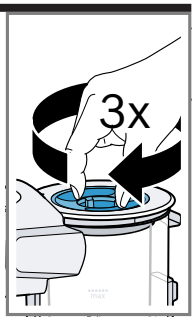


45

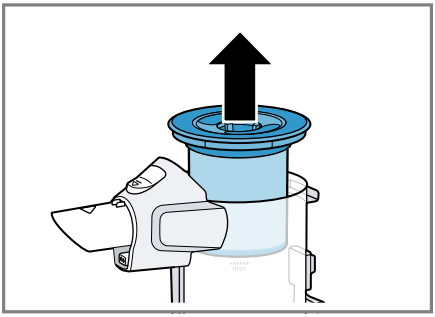




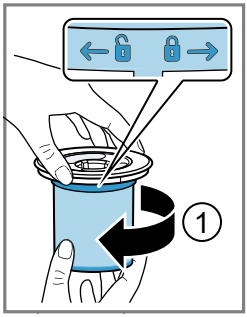
46

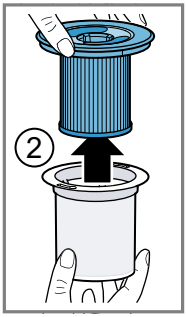


47

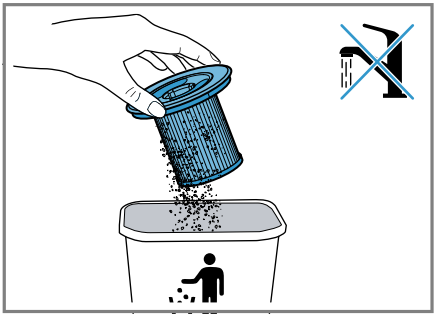


48



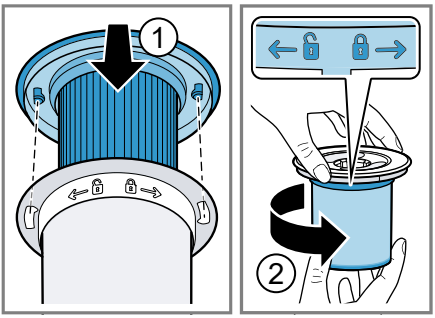


49

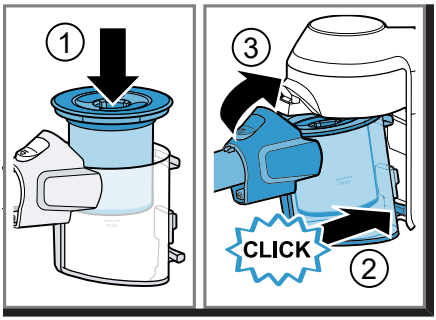


50

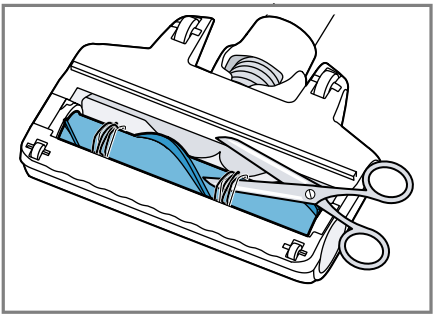
51



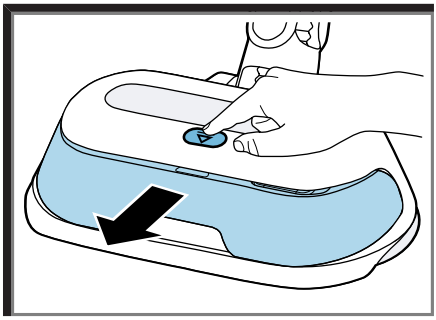
52



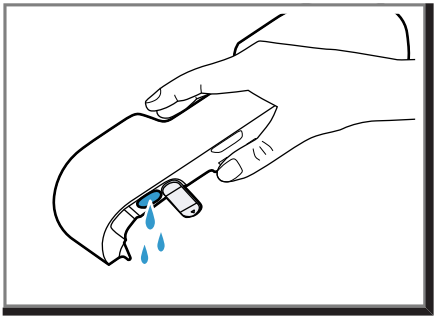
53



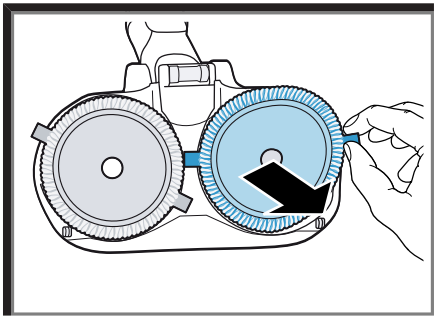
54



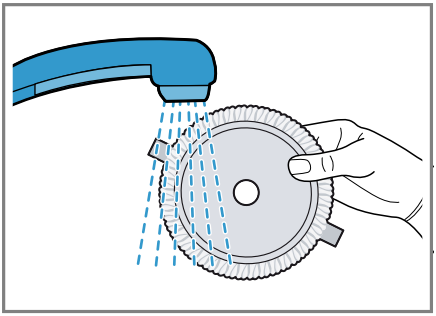
55



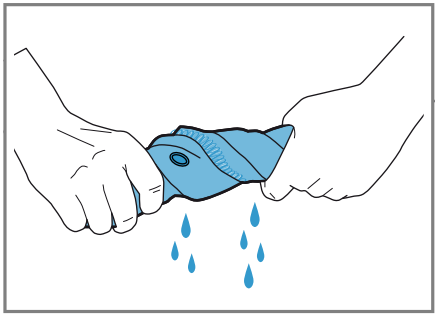
56



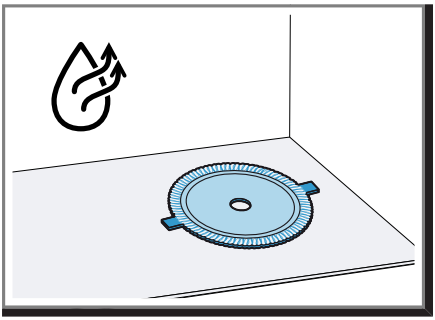
57



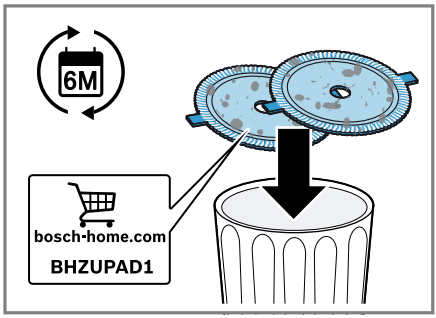
58



59



60



61

⚠ Bezpečnosť

- Starostlivo si prečítajte tento návod.
- Návod, ako aj ďalšie informácie o produkte uschovajte pre neskoršie použitie alebo ďalšieho majiteľa.
- Nepripájajte spotrebič, ak došlo k poškodeniu počas prepravy.

Tento spotrebič používajte len:

- s originálnymi dielmi a príslušenstvom. Pri škodách spôsobených použitím produktov iných výrobcov zaniká nárok na záruku.
- na čistenie povrchov.
- v súkromných domácnostiach a v uzavretých priestoroch domáceho prostredia pri izbovej teplote.
- maximálne do výšky 2000 m nad morom.

Túto mopovaciu hubicu používajte len:

- s originálnymi dielmi a mopovacími utierkami z mikrovlákna – BHZUPAD1.
- na vysávanie a umývanie hladkých tvrdých podláh odolných proti vlhkosti.
- na druhy použitia, ktoré sú opísané v tomto návode.

Spotrebič nepoužívajte:

- na vysávanie ľudí alebo zvierat.
- na vysávanie zdraviu škodlivých látok, predmetov s ostrými hranami, horúcich alebo žeravých látok.
- na vysávanie vlhkých alebo mokrých látok.
- na vysávanie veľmi horľavých alebo výbušných látok a plynov.
- na vysávanie popola, sadzí z pecí a ústredných vykurovacích zariadení.
- na vysávanie prachu z tonerov tlačiarní a kopírovacích zariadení.
- na vysávanie stavebného odpadu.

Túto mopovaciu hubicu nepoužívajte:

- na čistenie neutesnených / neošetrených podláh a korkových podláh.
- na čistenie veľmi drsných povrchov (napr. betón, asfalt).
- na čistenie kobercov, čalúnenia a matracov.

- na vysávanie tekutín alebo lepkavých, hustých látok.

Spotrebič odpojte od elektrickej siete v prípade, ak:

- spotrebič čistíte.

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a/alebo vedomosťami iba vtedy, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a nebezpečenstiev, ktoré z neho vyplývajú.

Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie ani používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- ▸ Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami spotrebiča alebo tepelnými zdrojmi.
- ▸ Sieťové prívodné vedenie sa nikdy nesmie dostať do kontaktu s ostrými špicami alebo hranami.
- ▸ Nikdy neohýbajte, nestláčajte ani nevymieňajte sieťové prívodné vedenie.
- ▸ Nabíjací kábel[1] a rýchlonabíjačku[1] pripojte a prevádzkujte len podľa údajov na výrobnom štítku.
- ▸ Nabíjací kábel[1] a rýchlonabíjačka[1] sa smie pripojiť len k sieti so striedavým prúdom cez uzemnenú zásuvku nainštalovanú podľa predpisov.
- ▸ Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- ▸ Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.
- ▸ Nikdy nepoužívajte poškodený spotrebič.
- ▸ Nikdy nepoužívajte spotrebič s prasknutým alebo zlomeným povrchom.
- ▸ Zavolajte zákaznícky servis. → *Strana 20*
- ▸ Spotrebič používajte iba v uzavretých priestoroch.
- ▸ Nikdy nevystavujte spotrebič vysokým teplotám alebo vlhkosti.
- ▸ Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parný čistič ani vysokotlakový čistič.
- ▸ Na filter nedávajte žiadne horľavé látky ani látky obsahujúce alkohol.

---

[1] V závislosti od vybavenia spotrebiča

- Pri čistení spotrebiča nepoužívajte žiadne horľavé látky ani látky obsahujúce alkohol.
- Oblečenie, vlasy, prsty a ostatné časti tela udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od otvorov na spotrebiči a pohyblivých častí.
- Nikdy nesmerujte rúru alebo dýzy na oči, vlasy, ušia alebo ústa.
- Zabezpečte, aby sa so spotrebičom nehrali deti, a to ani vtedy, keď visí v základnej stanici[1].
- Osoby s elektronickými implantátmi musia byť od spotrebiča vzdialené najmenej 10 cm.
- Obalový materiál uchovávajte mimo detí.
- Nenechajte deti hrať sa s obalovým materiálom.
- Chráňte akumulátor pred ohňom, teplom a dlhodobým slnečným žiarením.
- Chráňte akumulátor pred vodou a vniknutím vlhkosti.
- Akumulátor nikdy neotvárajte.
- Nepoužívaný akumulátor udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od kovových predmetov, akými sú napr. kancelárske spony, mince, kľúče, klince alebo skrutky.
- Ak z poškodeného akumulátora unikajú pary, zabezpečte prívod čerstvého vzduchu.
- V prípade ťažkostí vyhľadajte lekára.
- Ak z poškodeného akumulátora unikajú tekutiny, pokožku po kontakte s nimi ihneď opláchnite vodou.
- V prípade kontaktu s očami okrem iného vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nečistite príliš mokré podlahy.
- Neponárajte do tekutiny a nedržte pod tečúcou vodou.
- Príslušenstvo môže opraviť iba kvalifikovaný personál.
- Pred čistením odstráňte z podlahy všetky káble a elektrické predmety.
- Vlhké podlahy nechajte vyschnúť.
- Po vlhkých schodoch a podlahe kráčajte opatrne.
- Ruky, vlasy, oblečenie a iné predmety držte preč od rotujúcich častí.
- Neutierajte ostré alebo špicaté predmety.

---

[1] V závislosti od vybavenia spotrebiča

Zabránenie vecným škodám

- Zamočené predmety skontrolujte a vyčistite.
- Poškodené predmety vymeňte.
- Vodiace prvky pravidelne kontrolujte, či nie sú opotrebované.
- Opotrebovanú dýzu vymeňte.
- Nikdy nepoužívajte hubicu bez vloženej valcovej kefy.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič bez filtračnej jednotky.
- Dýzu neskladujte pri teplote nižšej ako 5 °C.
- Po použití vyprázdnite nádržku na vodu.
- Po použití odpojte hubicu od spotrebiča a utrite ju dosucha savou utierkou.
- Hubicu nechajte úplne vyschnúť na dobre vetranom mieste.
- Hubica nesmie byť vystavená striekajúcej vode ani byť ponorená pod vodu!
- Nikdy nepoužívajte hubicu bez správne nasadených mopovacích utierok.
- Pred použitím čistiace mopy vyčistite a skontrolujte.
- Nenechávajte spotrebič zapnutý alebo vypnutý s hubicou a mokrými mopovacími utierkami na jednom mieste dlhšie ako 1 minútu.
- Po použití odstráňte z hubice mokré mopovacie utierky.

Spotrebič

Tu nájdete prehľad komponentov vášho spotrebiča.

→ *Obr.* **1**

1	Nádržka na vodu
2	Tlačidlo na odblokovanie nádržky na vodu
3	Tlačidlo na ovládanie vody
4	LED ukazovateľ stavu
5	Nádoba na prach
6	Sitko na vlákna
7	Lamelový filter
8	Regulátor výkonu a vypínač Zap./Vyp.
9	Ukazovateľ stavu
10	Tlačidlo na odblokovanie nádoby na prach
11	Odkladací háčik
12	Ohýbateľná sacia trubica
13	Odblokovanie nohou
14	Univerzálna podlahová hubica s funkciou samostatného státia
15	Čistiace mopy

Montáž základnej stanice

- Skontrolujte, či v oblasti montáže nemôže dôjsť k poškodeniu domových vedení.
- Základnú stanicu nemontujte horizontálne ani vertikálne nad, pod alebo vedľa elektrickej zásuvky.

→ *Obr.* **2** - **3**

Obsluha

Montáž spotrebiča

→ *Obr.* **4** - **5**

Nabíjanie spotrebiča

- Akumulátor nabíjajte iba v nabíjačkách, ktoré odporúča výrobca.
- Akumulátor používajte iba v spojení so spotrebičmi Bosch.
- Akumulátor nabíjajte prostredníctvom originálneho nabíjacieho kábla[1] alebo originálnej rýchlonabíjačky[1].
- Používajte iba akumulátory série Power for ALL 18 V.
- Zabezpečte, aby sa so spotrebičom nehrali deti, a to ani vtedy, keď visí v základnej stanici[1].

→ *Obr.* **6** - **10**

Časy prevádzky akumulátora

Tu nájdete prehľad časov prevádzky akumulátora vášho spotrebiča.

[1] V závislosti od vybavenia spotrebiča

Poznámka
Nasledujúce režimy ovplyvňujú čas prevádzky akumulátora:
- Režim 1: režim **Eco** s neelektrickým príslušenstvom
- Režim 2: režim **Eco** s elektrickou podlahovou hubicou
- Režim 3: režim **Auto** s elektrickou podlahovou hubicou
- Režim 4: režim **Turbo** s elektrickou podlahovou hubicou

Čas prevádzky	**3,0 Ah**
Režim 1 až min	40
Režim 2 až min	30
Režim 3 až min	15
Režim 4 až min	8

Poznámky
- Ako všetky lítiovo-iónové akumulátory sa akumulátory série Power for ALL 18 V časom opotrebúvajú, čím sa znižuje kapacita a čas prevádzky akumulátora. Je to prirodzený proces starnutia a nie výsledok chyby materiálu, výrobnej chyby alebo vecnej chyby.
- Prirodzené opotrebovanie môžete oddialiť vykonaním nasledujúcich opatrení:
  – Akumulátor nabíjajte iba pri teplotách v rozmedzí od 0 °C do 45 °C.
  – Akumulátor skladujte iba pri teplotách v rozmedzí od −20 °C do 50 °C.
  – Úplne nabitý alebo úplne vybitý akumulátor neskladujte dlhší čas.

Obsluha spotrebiča

→ *Obr.* **11** - **24**

Demontáž spotrebiča

→ *Obr.* **25** - **27**

Ovládanie mopovacej hubice

Mopovacia hubica – prehľad

Tu nájdete prehľad komponentov mopovacej hubice.
→ *Obr.* **28**

a	Tlačidlo na odblokovanie mopovacej hubice
b	Tlačidlo na odblokovanie nádržky na vodu
c	Nádržka na vodu
d	Mopovacie utierky
e	LED ukazovateľ stavu
f	Tlačidlo na ovládanie vody
g	Plniaci otvor
h	Čap ventilu

Naplnenie nádržky na vodu

Na efektívne čistenie postačuje použitie samotnej vody. Ak predsa len chcete použiť čistiaci prostriedok, musí spĺňať nasledujúce požiadavky.
- ▸ Nenalievajte horúcu vodu s teplotou vyššou ako 50 °C.
- ▸ Čistiace prostriedky dávkujte podľa pokynov výrobcu.
- ▸ Nepoužívajte vosky, oleje ani čistiace prostriedky, ktoré sa nedajú riediť vodou.
- ▸ Nepoužívajte nepriehľadné, mliečne, chlórované, penivé čistiace prostriedky (napr. prostriedok na umývanie riadu) a prostriedky s obsahom kyselín.
- ▸ Používajte iba neutrálny univerzálny čistiaci prostriedok.
- ▸ Pred vložením nádržky na vodu úplne zatvorte veko plniaceho otvoru.
- ▸ Zvyšky vody na nádržke na vodu utrite savou utierkou.

→ *Obr.* **29** - **34**

Upevnenie čistiacich mopov

- ▸ Neupevňujte čistiace mopy, keď je spotrebič zapnutý.

→ *Obr.* **35** - **36**

Použitie dýzy

- ▸ Nenechávajte spotrebič zapnutý alebo vypnutý s hubicou a mokrými mopovacími utierkami na jednom mieste dlhšie ako 1 minútu.

Tip: Použite automatický režim pre najlepšie výsledky mopovania s dlhým časom prevádzky.

→ *Obr.* **37** - **40**

Aktivovanie funkcie Boost pre vodu

Tip: Funkciu Boost pre vodu môžete použiť na rýchlejšie navlhčenie suchých čistiacich mopov alebo na odstránenie obzvlášť odolných nečistôt.

- Stlačte minimálne na 3 sekundy.
  → *Obr.* **41**
- ✔ LED ukazovateľ stavu pomaly bliká.
- ✔ Funkcia Boost pre vodu je aktivovaná.

Poznámka: Funkcia Boost pre vodu sa automaticky vypne po 30 sekundách. Potom sa opäť aktivuje automatický prívod vody.

Čistenie a údržba

Aby váš spotrebič zostal dlhodobo pekný a funkčný, starostlivo ho čistite a starajte sa oň.

Čistenie spotrebiča

→ *Obr.* **42** - **42**

Vyprázdnenie nádoby na prach

→ *Obr.* **43** - **46**

Čistenie filtračnej jednotky

Poznámka: Odporúčame čistiť filter nádoby na prach pri každom vyprázdňovaní nádoby, minimálne ale raz za mesiac.

- Filtre sa nesmú dostať do kontaktu s tekutinou.

→ *Obr.* **47** - **53**

Čistenie podlahovej hubice

→ *Obr.* **54** - **54**

Vyprázdnenie nádržky na vodu

→ *Obr.* **55** - **56**

Čistenie a sušenie čistiacich mopov

→ *Obr.* **57** - **60**

Výmena čistiacich mopov

- **Tip:** Aby ste dosiahli čo najlepší výsledok čistenia, čistiace mopy vymieňajte každých 6 mesiacov. Veľmi znečistené alebo poškodené čistiace mopy ihneď vymeňte.
  → *Obr.* **61**

Odstránenie porúch

Tip: Ďalšie informácie a vysvetlenia na odstránenie poruchy nájdete online naskenovaním QR kódu na strane 2 a na našej webovej stránke www.bosch-home.com.

- Spotrebič môže opravovať iba príslušne vyškolený personál.
- Pri oprave spotrebiča sa smú používať len originálne náhradné súčiastky.

Spotrebič nefunguje.

Ukazovateľ stavu akumulátora nezobrazuje žiadny stav.

Akumulátor nie je správne vložený.

- Vložte akumulátor správne.

Akumulátor nie je nabitý.

- Nabite akumulátor.

Červený chybový ukazovateľ sa rozsvieti na 10 sekúnd.

Akumulátor je prehriaty alebo podchladený.

1. Vypnite spotrebič a odpojte ho od napájania.
2. Počkajte, kým akumulátor nedosiahne izbovú teplotu.

Spotrebič je prehriaty alebo podchladený.

1. Vypnite spotrebič a odpojte ho od napájania.
2. Počkajte, kým spotrebič nedosiahne izbovú teplotu.

Žiadne nabíjanie.

Bola použitá nesprávna nabíjačka.

- Použite iba priloženú nabíjačku.

Nádoba na prach sa nedá vložiť.

Filtračná jednotka nie je úplná.

- Skontrolujte, či je filtračná jednotka úplná.

Filtračná jednotka alebo nádoba na prach nesprávne dosadajú.

- Skontrolujte, či sú filtračná jednotka a nádoba na prach správne vložené.

Sacia sila slabne.

Filter je upchatý.

1. Vypnite spotrebič a odpojte ho od napájania.
2. Vyčistite filtračnú jednotku.

Dýza alebo sacia trubica je zablokovaná.

1. Vypnite spotrebič a odpojte ho od napájania.
2. Skontrolujte, či vzduchový kanál vedúci z hubice do spotrebiča nie je upchatý.
3. Vyprázdnite nádobu na prach.
4. Vyčistite filtračnú jednotku.
5. Keď spotrebič vychladne, znova ho zapnite.

Príslušenstvo nefunguje.

Príslušenstvo nie je správne pripojené.

1. Vypnite základný spotrebič.
2. Skontrolujte, či je príslušenstvo správne pripojené.

Základný spotrebič je vypnutý.

- Zapnite základný spotrebič.

Akumulátor nie je dostatočne nabitý.

- Nabite akumulátor základného spotrebiča.

Otočné taniere sa neotáčajú.

Dýza sa náhle zastaví.

Mopovacie utierky alebo otočné taniere sú zablokované.

1. Vypnite základný spotrebič.
2. Z mopovacích utierok a otočných tanierov odstráňte všetky viditeľné predmety a hrubé nečistoty.

LED ukazovateľ stavu rýchlo bliká.

Čistiace mopy sú neprávne nasadené.

1. Vypnite základný spotrebič.
2. V prípade potreby čistiace mopy vyčistite.
3. Upevnite čistiace mopy do stredu otočných tanierov.

Príslušenstvo sa používa na nevhodnom povrchu.

1. Vypnite základný spotrebič.
2. Prerušte čistenie.

Prívod vody nefunguje.

Prívod vody je vypnutý.

- Krátko stlačte .
- ✔ LED ukazovateľ stavu svieti.
- ✔ Čistiace mopy sa navlhčia.

Nádržka na vodu je prázdna.

1. Vypnite základný spotrebič.
2. Naplňte nádržku na vodu.

Nádržka na vodu nie je správne vložená.

1. Vypnite základný spotrebič.
2. Zasúvajte nádržku na vodu spredu do dýzy, kým počuteľne nezapadne.

Vypúšťací ventil nádržky na vodu je upchatý.

1. Vypnite základný spotrebič.
2. Nádržku na vodu vyberte z mopovacej hubice.
3. Stlačte niekoľkokrát čap ventilu na nádržke na vodu, kým sa nebude ľahko pohybovať.
4. Zasúvajte nádržku na vodu spredu do dýzy, kým počuteľne nezapadne.

Čerpadlo mopovacej dýzy je upchaté.

1. Vypnite spotrebič.
2. Vyčistite čistiace mopy.
3. Vyčistite nádržku na vodu.
4. Vyčistite príslušenstvo.

Hubica netesní.

Voda vyteká z hubice na prednej a bočnej strane.

Nádržka na vodu nie je správne vložená.

1. Vypnite základný spotrebič.
2. Vložte nádržku na vodu správne do dýzy.

Nádržka na vodu nie je správne zatvorená.

1. Vypnite základný spotrebič.
2. Vyberte nádržku na vodu.
3. Zatvorte plniace veko na nádržke na vodu.
4. Vložte nádržku na vodu správne do hubice.

Príslušenstvo vydáva nezvyčajné zvuky.

Príslušenstvo sa pri vysávaní kýve a vibruje.

Čistiace mopy sú neprávne nasadené.

1. Vypnite základný spotrebič.
2. V prípade potreby čistiace mopy vyčistite.
3. Upevnite čistiace mopy do stredu otočných tanierov.

V spotrebiči sa vytvára zápach.

Vlhkosť môže podporiť rast baktérií a choroboplodných zárodkov.

Základný spotrebič je znečistený.

1. Vypnite spotrebič.
2. Vyčistite prachový filter.
3. Vyčistite a vysušte filtre.

Hubica je znečistená.

1. Vypnite spotrebič.
2. Vyčistite čistiace mopy.
3. Vyčistite nádržku na vodu.
4. Vyčistite príslušenstvo.

Šmuhy na vyčistenej podlahe.

Čistiace mopy sú znečistené.

1. Vypnite spotrebič.
2. Vyčistite čistiace mopy.
3. Vyčistite nádržku na vodu.
4. Vyčistite príslušenstvo.

Nesprávne použitie čistiacich prostriedkov.

1. Vyčistite nádržku na vodu.
2. Znova naplňte nádržku na vodu.
   Použite menšie množstvo čistiaceho prostriedku.

Likvidácia starého spotrebiča

- Spotrebič zlikvidujte ekologickým spôsobom.
  O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa informujte u vášho špecializovaného predajcu alebo u orgánov obecnej, príp. mestskej správy.

Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o nakladaní s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Táto smernica stanoví jednotný európsky (EU) rámec pre spätný odber a recyklovanie použitých zariadení.

Likvidácia akumulátorov/batérií

Akumulátory/batérie by sa mali odovzdať na ekologickú recykláciu. Akumulátory/batérie nedávajte do komunálneho odpadu.

- Akumulátory/batérie zlikvidujte ekologicky.

Podľa európskej smernice 2006/66/ES sa musia poškodené alebo použité akumulátory/batérie zbierať oddelene a°recyklovať spôsobom šetrným k°životnému prostrediu.

Ďakujeme za zakúpenie domáceho spotrebiča Bosch !

Registrujte teraz svoj nový spotrebič na MyBosch a získajte tieto výhody:

- **Odborné tipy & triky k vášmu spotrebiču**
- **Možnosti predĺženia záruky**
- **Zľavy na príslušenstvo a náhradné diely**
- **Digitálny manuál a všetky dáta o spotrebiči po ruke**
- **Ľahký prístup k servisným službám Bosch domáce spotrebiče**

Jednoduchá registrácia zadarmo - tiež cez mobilné telefóny:
www.bosch-home.com/sk/mybosch

Hľadáte pomoc? Tu ju nájdete.

Zákaznícky servis k domácim spotrebičom Bosch, pomoc s problémami alebo opravou odborným servisom domácich spotrebičov Bosch.
Nájdete tu tiež zoznam autorizovaných servisných partnerov.
Zistite všetko o mnohých spôsoboch, akými vám môže spoločnosť Bosch pomôcť:
www.bosch-home.com/sk/servis/pomoc-a-podpora

Tu nájdete záručné podmienky a uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode:
www.bosch-home.com/sk/servis/zaruka

Príjem opráv: +421 244 450 808, e-mail: opravy@bshg.com
Objednávky príslušenstva a náhradných dielov: +421 244 452 041, e-mail: dily@bshg.com
Zákaznícke poradenstvo: +421 244 452 041, e-mail: bosch.spotrebice@bshg.com

Výrobca:

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY

A Bosch Company
www.bosch-home.com

Dodávateľ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5
Česká republika

www.bosch-home.com/sk